

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 19,972, 3 ta' April, 2018

Taqsim A

MALTA

ATT Nru VIII tal-2018

ATT maħruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex jemenda l-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

ACT No. VIII of 2018

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT to amend the Civil Code, Cap. 16.

Naghti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

DOLORES CRISTINA
Agent President

3 ta' April, 2018

ATT Nru VIII tal-2018

ATT biex jemenda l-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

IL-PRESIDENT bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, ħarġet b'liġi dan li ġej:-

1. It-titolu ta' dan l-Att huwa l-Att tal-2018 li jemenda l-Kodiċi Ċivili u dan l-Att għandu jinqara u jinftiehem haġa waħda mal-Kodiċi Ċivili, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ "il-Kodiċi".

Titolu fil-qosor.
Kap. 16.

2. L-artikolu 1613 tal-Kodiċi għandu jiġi enumerat mill-ġdid bħala l-artikolu 1613(1) u fl-ewwel *proviso* tal-imsemmi subartikolu (1) kif enumerat mill-ġdid, minnufih wara l-kliem "31 ta' Mejju, 2018" għandhom jiżdiedu l-kliem "soġġett għal dak provdut f'dan l-artikolu" u minnufih wara s-subartikolu (1) għandhom jiżdiedu s-subartikoli li ġejjin:

Emenda tal-
artikolu 1613
tal-Kodiċi.

"(2) Fin-nuqqas ta' ftehim bejn il-kerrej u l-persuna li tkun subinkwilin qabel il-31 ta' Mejju 2018 li jkollha interess li tibqa' fil-fond f'każ ta' sullokazzjoni li tintemm fil-31 ta' Mejju 2018, fejn il-fond sullokat ikun jikkonsisti f'fond kummerċjali li fis-sena ta' qabel il-31 ta' Mejju, 2018 ikun ġestit mis-subinkwilin, il-persuna li qabel il-31 ta' Mejju, 2018 kienet subinkwilin ikollha l-jedd li tibqa' tiġġestixxi n-negozju tagħha mill-fond taht dawk il-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu ddeterminati mill-Bord li Jirregola l-Kera, għal dak il-perjodu li jista' jiġi

stabbilit mill-Bord li ma jkunx ta' aktar miż-żmien tal-lokazzjoni jew ta' aktar minn għaxar snin skont liema jkun l-iqsar.

(3) It-talba biex subinkwilin jibqa' jiġġestixxi n-negozju tiegħu mill-fond mikri għandha ssir b'rikors preżentat fil-Bord li Jirregola l-Kera sa mhux aktar tard mill-31 ta' Mejju, 2018 u dik it-talba għandu jkun fiha r-raġunijiet li għalihom tkun qiegħda ssir. Il-Bord m'għandux jilqa' dik it-talba kemm-il darba r-rikorrent ma jissodisfax lill-Bord illi jekk huwa ma jibqax jiġġestixxi n-negozju tiegħu mill-fond huwa jsofri preġudizzju gravi.

(4) Ir-rikors magħmul mis-subinkwilin skont is-subartikolu (3) għandu jiġi nnotifikat lis-sid u lill-kerrej illi jkollhom dritt jopponu t-talba.

(5) Is-smiġħ tar-rikors imsemmi fis-subartikoli (3) u (4) ikun regolat bir-regoli ta' proċedura applikabbli dwar rikorsi fil-Bord li Jirregola l-Kera b'dan iżda li l-Bord ikollu dritt illi f'kull stadju tal-proċeduri jiffissa jew ibiddel l-ammont ta' kumpens illi l-persuna li kienet subinkwilin qabel il-31 ta' Mejju, 2018 tkun dovuta thallas lis-sid jew lill-kerrej jew lit-tnejn fil-pendenza tal-proċeduri. Ma jkun hemm ebda dritt ta' appell mid-digriet li jiffissa l-imsemmi kumpens.

(6) F'każ li l-Bord jilqa' t-talba biex ir-rikorrent jibqa' jiġġestixxi n-negozju tiegħu mill-fond kif imfisser aktar 'il fuq f'dan l-artikolu l-Bord għandu jiffissa l-kera għall-perjodu wara l-31 ta' Mejju, 2018 f'ammont li jkun skont il-valur li l-fond jista' jgħib kieku dan jiġi mikri fis-suq minn sidu għall-użu li jkun qiegħed isir minnu fis-sena minnufih qabel il-31 ta' Mejju 2018. Il-Bord ikollu s-setgħa wkoll li jordna l-ħlas ta' kera inqas mill-imsemmi valur fis-suq jekk jiġi ppruvat għas-sodisfazzjon tal-Bord li l-ħlas tal-imsemmi valur fis-suq ikun jimponi konsegwenzi horox fuq il-persuna li tkun tiġġestixxi n-negozju tagħha mill-fond b'mod li jkun perikolat l-ghejxien ta' dik il-persuna jew ta' persuni oħra li jkunu jaħdmu fil-fond.

F'każ li l-Bord jiddeċiedi li għandu jkun hemm ħlas ta' kera inqas mill-valur fis-suq imsemmi, l-Bord għandu fid-deċiżjoni tiegħu jordna wkoll illi l-kera għandha toghla kull sena sakemm tilhaq l-imsemmi valur fis-suq sa mhux aktar tard mill-ewwel skadenza ta' kera dovuta fis-sena 2027.

(7) Meta l-Bord jiffissa kera ġdida skont dan l-artikolu huwa jkollu s-setgħa li jiddetermina li dik il-kera għandha tinqasam bejn il-persuni li jkollhom dritt fuq il-fond u

partikolarment bejn is-sid tal-fond u l-persuna illi jkollha titolu ieħor ta' inkwilinat fuq il-fond u kif għandha tinqasam dik il-kera.

(8) Meta l-kera li għandha tħallas il-persuna li kienet subinkwilin qabel il-31 ta' Mejju, 2018 tiġi ddeterminata b'mod finali dik il-kera għandha tithallas sa mill-1 ta' Ġunju, 2018 b'mod li kull kumpens imħallas skont is-subartikolu (5) għandu jitnaqqas mill-ammont ta' arretrati dovuti."

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru 96 tal-21 ta' Marzu, 2018.

CLAUDETTE BUTTIGIEG

Deputy Speaker

RAYMOND SCICLUNA

Skrivan tal-Kamra tad-Deputati